



Scinteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXV Nr. 3599

Simbata 19 mai 1956

4 PAGINI — 20 BANI

• Pierre Hentges — Un limbaj conform cu interesele pacii — *Correspondență telefonică din Moscova.*

• Maurizio Ferrara — Campania electorală în vederea alegerilor municipale din Italia — *Correspondență telefonică din Roma.*

• Chemarea C.C. al P.C.U.S. și a guvernului sovietic adresată întregului tineret sovietic.

• Popoarele judecă sinceritatea guvernului nu după vorbele ci după faptele lor — *E-coul internațional al declarației guvernului sovietic în problema dezarmării.*

O altă măsurătoare

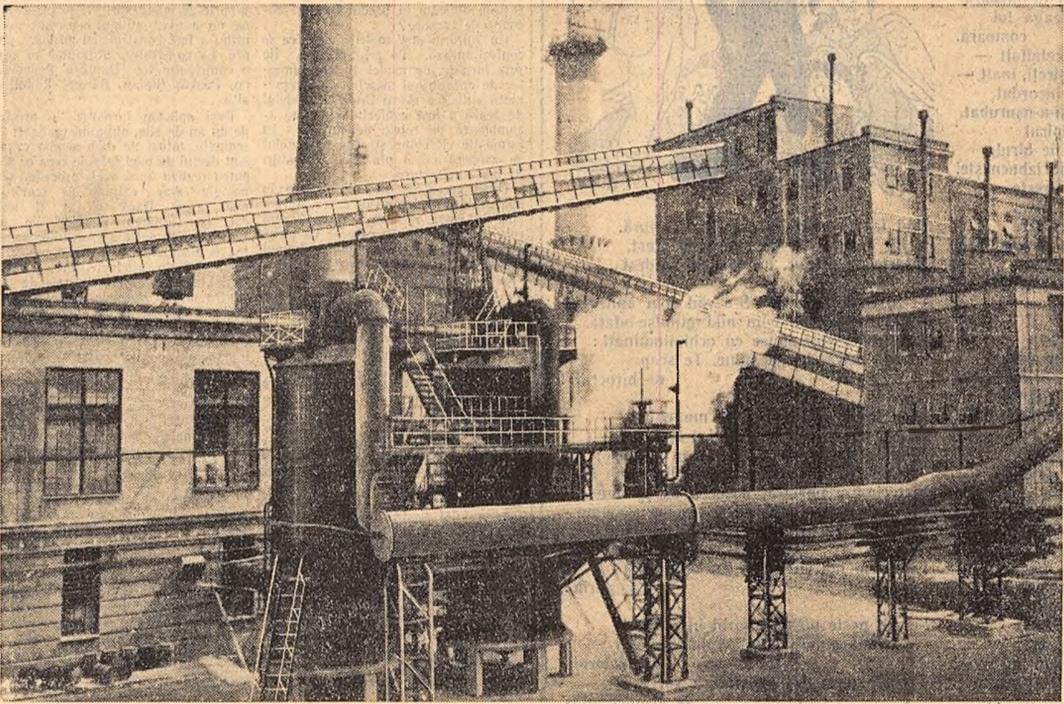
Bătrânul pescar îi stăteau în fața... De zile și nopți, cu barba strâpă de spuma valurilor, lupta... Slet de puteri, singur în pustul nesfârșit al mării, sub un cer oină, îndemnat, bătrânul lupta... Până la urmă mai era mult și paterile sale puține. Prinsese „peștele cel mare” și-l trăgea acum după luntre, biruind valurile înalte ale mării. Va avea de acum hrană, nu va mai fi nevoit să junească în astă la pescuit... Marea junească de lângă bună cu el, bună cu anii lui mulți... Și a ajuns la fărâmbătrîn... Și la fărâmbătrîn, din peștele cel mare n-a mai găsit nimic... Ii minoaseră rechini, în timpul sbuciumatei și zadarnice lupte... „Bătrîn și mare!”... Puține pagini din literatura lumii redau atât de pălucant ca paginile recente povestiri a lui Hemingway deznădăjduit, singurătatea singurată a bătrînului în lumea banilor, ostilitatea fărâmbătrînă, pinditoare, dușmănoasă, a tuturor pentru cei care au ajuns la capătul vieții sleiți de puteri.

„Citiți azi în Statele Unite ale Americii un bărbat sau unei femei care caută de lucru. Dacă ai 45 de ani — vezi vedea o ușoră încruntare din sprâncene a directorului, a contrameistrului sau a patronului. Pentru ei ești deja bătrîn, pentru ei ești o simplă mașină uzată care nu mai poate da nici randament, nici dividende, un om care face degeaba umbră pămintului. Ce se întâmplă cu acești oameni? Pentru azi — sînt prea tineri. Pentru mâine — sînt prea bătrîni. Ce le rămîne de făcut cînd răsăritul soarelui se refulă de pe munte? Răsăritul soarelui burghez și soarele răsăritului socialist? Ce ar putea constitui o mai necruțătoare condamnare a acestei lumi a banului decît faptul că în societatea burgheză muncitorii bătrîni, ajunși la capătul vieții, omenii care ar trebui să simtă în jurul lor solidaritatea, dragostea, atenția și respectul societății — sînt nevoiți să-și ridice singuri zilele?”

„Un nou contingent de veterani ai muncii va fi legat de aceste probleme în Uniunea Sovietică. Încăpătănită după anii de muncă, anii unei bătrînești fărîmbătrînă, singuri și singuri — ca bătrînul pescar din povestirea lui Hemingway.”

V. SEBASTIAN

LA UZINA COCSOCHIMICĂ DIN HUNEDOARA



Se extinde inițiativa „O fișie de cărbune pe zi cu tăierea într-un singur schimb”

PETROSANI (coresp. „Scinteii”). — De câteva zile, colectiviul sec. or. IV B, de la mina Lovin, se află pe fruntea colectivelor fruntase în întrecerea pentru mai mult cărbune. Pînă la 14 mai, minerii din acest sector au recuperat întreaga cantitate de cărbune cu care rămăseseră datorii patriei în prima decadă a lunii.

Grijă deosebită pentru noile gospodării colective și întovărășiri!

Paternicul centru siderurgic Hunedoara s-a dezvoltat mult în anul pînă prezent. Prințre marile construcții industriale ridicate aici se află și Uzina cocschimică. Ea a fost construită pentru a asigura furnalelor cantitățile necesare de cocs. În prezent continuă lucrările la bateria 2-a. Se execută armăturile la cuploare, iar la masina a 2-a de șarjare s-a terminat construcția metalică și a început să se execute partea mecanică. Nu mai este mult timp pînă cînd noua baterie va da primele șarje de cocs.

Mecanizatorii continuă întrecerea

CUNTAŢA (coresp. „Scinteii”). — Cum treci apa la omeșii și oieii în prapora inima Bărgănelului, de-o parte și de alta a drumurilor înguste se întind mii de hectare de pămînt, pe care orzul, ovăzurile, mazărea, floarea-soarelui etc. au și răsărit. Sînt ogoarele colectivistice și întovărășirilor din Platonești, Chioara, Hagieni, Săveni, Vasile Roaști, pe care le-au arat și însemnat mecanizatorii de la S.M.T. Hagieni. Întrecerea care s-a desfășurat între mecanizatorii de la S.M.T. Hagieni a dat roade. Pînă în ziua de 9 mai ei au realizat planul pe stațiune în campania de primăvară în proporție de 128%.

Urmind exemplul colectivizatorilor

ORAUȘUL STĂLIN (red. ziarului „Dram Nou”). — Membrii gospodăriei colective „Horia, Cloșca și Crișan” din Bod, sprijiniți de două brigăzi de tractoriști de la S.M.T. Hărman, au terminat la timp însemnările de primăvară. A doua zi după terminarea însemnărilor, colectivii din Bod, urmînd sfaturile inginerului din bod, au început lucrările de întreținere a culturilor. Brigăzile de cîmp conduse de Ion Moise și Ion Nistor au pus în executat prima praștia la 15 hectare de bătăși semenceri de steclă de zahăr.

Primiile oaspeți la Techirghiol

De curînd au sosit la Techirghiol primii oaspeți din acest am. trimiși pentru a urma tratament medical. Astfel, la sanatoriile din Techirghiol a început munca. În acest an s-au îmbunătățit simțitor atît condițiile de cazare și masă cît și cele de tratament. La sanatoriile Ministerului Sănătății numărul pacienților a fost sporit cu 350, ceea ce va permite ca în fiecare serie să poată urma tratamente împotriva afecțiunilor reumatice peste 1600 persoane. La pavilionul nr. 1 s-au instalat încă 23 de căzi pentru băi calde.

„Intregul schimb — la nivelul orelor celor mai productive!”

PLÖESTI (coresp. „Scinteii”). — În întreprinderile orașului Ploesti se extinde, în cadrul întrecerilor socialiste, inițiativa muncitorilor de a uzine „1 Mai”. Prințre inițiativa este la nivelul orelor celor mai productive! Sprijiniți de conducerea întreprinderilor care au luat o serie de măsuri tehnico-organizatorice — aprovizionarea la timp a locurilor de muncă, pregătirea din vreme a sculelor etc. — tot mai mulți muncitori de la uzinele „1 Mai”, de reparații mecanice, de la întreprinderea „Macazul” etc. obțin realizări de seamă în lupta pentru sporirea productivității muncii.

Buletinul medical cu privire la starea sănătății președintelui Prezidiului Marii Adunări Naționale, dr. Petru Groza

Tovarășul dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, a prezentat un acces de insuficiență coronariană acută. În urma consultului medical s-a prescris repaus absolut la pat și tratamentul corespunzător. Ultimul consult medical, din 17.V.1956, constată o evoluție normală a bolii, cu o ameliorare evidentă. Se recomandă în continuare atît tratamentul medicamentos cît și repaus absolut la pat.

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

aprinde un nou bec al graficului care indică aceeași productivitate în primele 4 ore din schimb (cliseul din dreapta). La uzina de reparații mecanice din Ploesti, maistrul Gheorghe Borcea din secția mecanică (cliseul din dreapta) felicită pe strungarul Teodor Gavrilescu pentru frumoasele

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Urmind exemplul colectivizatorilor

Strungarul Bică Gheorghe de la uzinele „1 Mai”-Ploesti, care lucrează la un strung prevăzut cu un dispozitiv rotativ pentru patru cutite, izbutite să scurteze de 3 ori timpul de lucru la o piesă pentru sape cu role (cliseul din stînga), Maistrul tehnolog Petre Scupin, tot de la uzinele „1 Mai”,

Grijă deosebită pentru noile gospodării colective și întovărășiri!

(Urmare din pag. 1-a)

Ibrănu. Am tras de multe ori de mînecă pe tehnicianul constructor de la raion, tov. Glavni, ca să vină să facă devizul pentru magazia de cereale...

— Vreau să lucrez, dar nu știu de unde și cu ce să încep, spune șeful gospodării Nicolae Chiru de la aceeași gospodărie. Gospodăria noastră a luat ființă din noiembrie, dar pînă acum n-a venit nimeni pe la noi. Nu știu cum să întocmesc registrele, cum să întocmesc actele...

Astfel de probleme se ridică în mai toate gospodăriile colective noi înființate. Nici pînă la începutul acestei luni cele mai multe dintre gospodăriile colective noi n-aveau nici un fel de imprimare pentru evidența contabilă...

Comitetul raional de partid și Comitetul executiv al Statului popular al raionului Filimon Sirbu, care au obținut importante succese în munca pentru transformarea socialistă a agriculturii...

Este știut că importanța are în drumarea organizatorică și contabilă a gospodăriilor colective. Cu toate că serviciul respectiv al statului popular are cadre insuficiente, comitetul executiv poartă răspunderea pentru lipsurile existente în această privință...

Locuri întovărășirile sînt doar niște liste de țărani muncitori care-și lucrează individual bucată de teren cu care au intrat în întovărășire. Din cele 252 familii din întovărășirea din Grădiștea de Sus...

La această situație a contribuit și faptul că vreme îndelungată comitetul raional de partid și statul popular raional n-au analizat problemele întovărășirilor agricole din raion. Neîntind îndrumate și sprijinite de către comitetul raional de partid...

O foarte importantă contribuție în sprijinirea noilor cooperative agricole de producție sînt chemate s-o dea cele 4 S.M.T.-uri din raion. Ele fac, în general, lucrări de calitate, însă în ceea ce privește sprijinul organizatoric...

Lipsurile arătate mai sus sînt o urmare a faptului că comitetul raional de partid și-a îndreptat toate forțele în direcția formării a cît mai multor gospodării colective și întovărășiri, dar a neglijat aproape cu totul sarcina întăririi unităților create...

Ing. agr. TEODOR MARIAN

FOILETON

„COAUTORII”

C-un sul la subțioară, cu fața zimbitoare. La cabinetul tehnic un muncitor apare. Ce nopți de insomnia, ce zile zbucnitate. Rodiră toate-aceste desene, scheme, date...

In noua lui mașină a-ntruchupat o lume. Cum dă de responsabil, el sulul desfășoară și, punct cu punct, i-arată întreaga lui conoaară. Se-aprind lucriri ciudate în ochii celui-alt...

Inovatorul nostru se invoie pe dată: — Naiba! Haide, fie! S-o văd doar aplicată!

Tovarășul Cutare, cu mîntea lui subtilă, Schimbă un „dar” în „însă”, numerotoi o filă... La cabinet apare același muncitor, Cu-aceeași înovație și c-un... coautor...

Iar Cutărean îi spune: — Ai nimerit-o bine. Va merge totul strună dacă-ai ajuns la mine. Te scap de-ncurcătura și te feresc de-abise.

La cabinet apare cu doi „coautori”, Cu-aceeași înovație, același muncitor. Istețul responsabil rostește calm și rar: — E-o înovație mare! E-o minune! Dar...

O foarte mică-mică, mărunta-n-torsătură



De-i face Cutărescu, va fi o lovitură. A lui capacitate, eu însumi o atest. Și este, te asigur, un coautor modest...

— Și Cutărescu, fie! S-o văd doar aplicată! Gîndi inovatorul, cum mai gîndise-odată. Iar Cutărescu-i spuse cu ochi iluminați: — Ah, neică, las-pe mine. Te scap de birocați!

La cabinet apare același muncitor Cu-aceeași înovație și trei... coautori. Atunce Cutărescu îi spuse cu emfază: — Veni-nsfîrșit acum și cea din urmă fază.

— Și Cutărean s-o facă, aș fi eu de pădere. Ii dai și lui, acolo, din premiu doar o parte. Dar nu uita că este coautor cu cartea...

Scribî peste măsură vorbi inovatorul: — Acuma sînteți gata să-mi dați toți cu piciorul? Tăcînd, v-am dat prișleja cu voi să prindeți glas,

Dar jefuit ca-n codru să știți că nu mă las! Istețul responsabil, cu mina ridicată, Cu glasul plin de mîere, interveni pe dată: — Ah, despre ce e vorba? Ce laf, iubitul meu?

Cum crezi c-o să-și permită? De asta răspund eu! Te-asigur, ai în mine un inger păzitor — Și ca să stau de veghe, voi fi... coautor.

EMANOIL MIHAILESCU

Să introducem larg tehnologia înaintată! Scule — prin turnare de precizie

Partidul și guvernul pun în fața muncitorilor și tehnicienilor din industrie sarcina de a reduce prețul de cost și de a spori productivitatea muncii prin folosirea la maximum a capacităților de producție existente...

Unul dintre aceste procedee este și turnarea de precizie în forme realizate cu modele ușor fuzibile. La combinatul metalurgic din Reșița acest procedeu se aplică pe scară largă de un an de zile.

După aceea se trece la topirea în apă caldă a modelului de ceață. Acesta lasă în masa refractară un gol care este tocmai forma în care se va turna piesa dorită.

Procedul de turnare în forme realizate cu modele ușor fuzibile l-am aplicat în primul rînd la fabricarea sculelor din otel rapid, reușind să obțin rezultate bune. Încă din anul 1955 turnătorii de precizie asigură combinatului nostru scule în serie ca: freze frontale și cilindrice, segmente de ferăstrău, burghie spirale de un diametru de 20 și pînă la 50 mm...

Datorită faptului că sculele fabricate astfel se comportă foarte bine în procesul de așchiere, în cabinet sînt folosite, în ce privește sortimentul de scule arătate, numai scule turnate.

Partidul și guvernul pun în fața muncitorilor și tehnicienilor din industrie sarcina de a reduce prețul de cost și de a spori productivitatea muncii prin folosirea la maximum a capacităților de producție existente...

Prin folosirea unor matrițe raționale, productivitatea muncii în turnătorie poate crește de 3-4 ori. Executarea acestor matrițe cere însă o mare tehnicitate al constructorilor, cît și muncitorilor care le execută.

Problema mecanizării și automatizării procesului de turnare necesită un complex de lucrări care nu pot fi realizate fără ajutorul Ministerului Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini.

Colectivul turnătoriei noastre va depune și de aci înainte toate eforturile pentru a extinde turnarea de precizie, contribuind în felul acesta la creșterea productivității muncii...

Ing. HEGHER HUGO șef adjunct al serviciului tehnologic Ing. IANU ALEXANDRU șef al secției tratamente termice și turnătorie de precizie Combinatul metalurgic-Reșița

Despre începuturile industriei capitaliste în Transilvania

Prima jumătate a secolului al XIX-lea este o perioadă puțin studiată a istoriei Transilvaniei. Cercetarea științifică, de pe pozițiile marxism-leninismului, a problemelor descompunerii feudalismului și nașterii capitalismului în această parte a țării rămîne o sarcină a istoricilor noștri.

Cele câteva studii apărute în ultimii ani în publicațiile de specialitate, cum sînt „Istoricul manufacturilor de potaș din Valea Ungurului și Călin” al prof. Jakó Szigismund, ca și studiul „Din istoricul manufacturilor din Transilvania în secolul al XVIII; manufactura de hîrtie de la Făgăraș” al cercetătorului Bujor Sauru, arată că aceste probleme îi preocupau pe cercetătorii clujești. La acestea se adaugă și lucrarea „Despre începuturile industriei capitaliste din Transilvania în prima jumătate a secolului al XIX-lea” a conferențiarului universitar Ștefan Imreh de la universitatea „Bolyai” din Cluj.

Analizînd o serie de probleme ale dezvoltării economice a Transilvaniei

În această jumătate de veac, autorul lucrării aduce în sprijinul concluziilor sale un bogat material existent în arhivele Transilvaniei, pe care s-a străduit să-l valorifice în lumina tezelor marxism-leninismului.

Oprindu-se în primul rînd la cercetarea creșterii numărului manufacturilor, autorul precizează că în Transilvania operațiunea semicolonială habșburgică a înfriztat serios formarea modului de producție capitalist față de țările din apusul Europei.

Doză capitale sînt consacrate analizării principalelor condiții care au acționat pe linia dezvoltării industriei capitaliste, și anume, pe de o parte procesul acumulării de capital și al consolidării burgheziei și pe de altă parte formarea muncitorimii manufacturiere, în special prin exproprierea producătorului agricol.

Autorul se ocupă mai departe de problema răspîndirii muncii salariate, care arată în ce măsură câștigășeră teren relațiile de producție capitaliste. Studiul se încheie cu un capitol care examinează procesul de dezvoltare a tehnicii în manufactură.

Analiza făcută de autor condițiilor economice noi care au apărut în spulul feudalismului și au favorizat dezvoltarea industriei în Transilvania în prima jumătate a secolului al XIX-lea este, de cele mai multe ori, bine documentată și convingătoare. Garrea face un pas important în cercetarea acestor fenomene.

Ar fi fost de doliu ca Editura Academică să nu publice această lucrare publicistică de mare interes științific și popular, care este un format de carte mai corespunzător — lucru valabil și pentru alte lucrări apărute în această editură.

ION CIUCHI

„Săptămîna cărții sindicale” la Timișoara

Pentru generalizarea metodelor înaintate de muncă și îmbunătățirea activității sindicale, Consiliul sindical regional-Timișoara și Editura C.C.S. organizează în regiunea Timișoara, la sfîrșitul lunii mai a.c., „Săptămîna cărții sindicale”.

În cadrul acestei săptămîni vor avea loc în orașele Timișoara, Arad, Reșița și Lugoj consfătuiri în jurul lucrărilor apărute în Editura C.C.S. în anii 1955—1956.

— Bine, Berl Aizic, dar ce face unul care nici măcar sutarul asta nu are?

— E chiar vai de capul lui, ce crezi? Fără parole, e rău peste tot! Oriunde o fi, sîrăcutul tot sîrăc e! Cu toate astea, să nu-ți închipui că-n America sîrăcutul rămîne nelngropat.

Nu mai că i se face o înmormintare fără parole... Dar ce înmormintare necoronată! Nici un alai, nici urmă de căl sau de rabin! Și afară plouă cu găleată! Și după mort, numai doi ceauși! Un ceas de o parte, un ceas de cealaltă și mortul la mijloc... și tustrel se trîtle pe jos, tocmai pînă la cimitir!... fără parole, auzi, păcat că te mai nasli. Zău așa!... Parșiva tume! Care dintre voi are o țigară de prisos, mă rog?

40 de ani de la moartea lui Șalom Alehem

Un clasic al umorului

S-au împlinit 40 de ani de la moartea lui Șalom Alehem, scriitor de limbă ițit, unul din clasicii literaturii universale... În ziua de azi, în gheto-ul ițit din Praslav, Trăind din plin viața întinată a ghetoului evreiesc...

Menahem Mendel în peripețiile lui, nu poți să nu rîzi cu poftă, dar totodată îți și compătînești pentru greutățile vieții care-ți stănesc puterile. În timpurile hazlii povestite cu farmec, cu umor sculent, plin de expresivitate, dezvăluie de fapt drama socială a oamenilor de jos, simpli, lipsiți de siguranța unui trai omensic în vechea societate...

Publicăm mai jos povestirea „Berl Aizic” din volumul „Opere alese” de Șalom Alehem, în traducerea lui I. Ludo.

BERL AIZIC

Cine-i Berl Aizic? Dacă vrei să astupi gura cuiva care a cam început să taie la proane, a-junge să-i spui: „Berl Aizic (i-a trîmis complice” — că amuștește îndată. Berl Aizic este cel mai vestit mincinos din țig. Acum, închipuște-ți ce minunății a fost în stare să povestească Berl Aizic asta, cînd s-a întors din America, unde a stat cîtiva ani!

— Da, e adevărat! De murit mor ei, dar vorba e: cum? Și apoi, nu-i totul cum mor... peste tot mori la fel... Mori de moarte și atît!... Totul e cum te îngropă!... Aici ai aici! Mai întîi sîntîi, în America fiecare sîte dinainte unde o să fie îngropat. Așa-i obiceiul... cît ești în viață, te duceai la cimitir și-ți alegi un loc și te tocmeci atîta pînă te înlețigi din pret pentru groapa... După aceea te duci să-ți iei nevasta de-acasă și o lei la plimbare prin cimitir și-i zici: — Vezi, sufletele meu? Aici ai să zaci tu, acolo am să zac eu... și dincoace o să zacă scumpii noștri copii!

— Da, Berl Aizic, toate astea sînt foarte bune și foarte frumoase... dar noi asta am vrea să știm: și în America moare lumea tot ca și aici, sau trăiește lumea-n veci vecilor?

— Moare, de ce să nu moară? În America, dacă se apucă să moară, mor o mie pe zi, zece mii, douăzeci de mii. Străzi întregi se curăță acolo dintr-o dată! Țigurii întregi dispar peste noapte, parcă le-ar fi înghițit pămîntul. Te joci cu America?

— Dacă-i așa, atunci ce-i fudulia asta pe ei? De vreme ce mor ca și noi?

— Da, e adevărat! De murit mor ei, dar vorba e: cum? Și apoi, nu-i totul cum mor... peste tot mori la fel... Mori de moarte și atît!... Totul e cum te îngropă!... Aici ai aici! Mai întîi sîntîi, în America fiecare sîte dinainte unde o să fie îngropat. Așa-i obiceiul... cît ești în viață, te duceai la cimitir și-ți alegi un loc și te tocmeci atîta pînă te înlețigi din pret pentru groapa... După aceea te duci să-ți iei nevasta de-acasă și o lei la plimbare prin cimitir și-i zici: — Vezi, sufletele meu? Aici ai să zaci tu, acolo am să zac eu... și dincoace o să zacă scumpii noștri copii!

